



FOAD-SPIRIT



Dire le temps : demander, dire et écrire la date

## Poser une question sur la date...

What's day is it?  
Today is Sunday, September  
the fourth, two thousand and  
five.  
Aujourd'hui, nous sommes le  
dimanche 4 septembre 2005.



What's today's date? It is Friday March the fourth.  
=> Quelle est la date du jour ? On est vendredi 4.

What day is today? It is Monday. => Quel jour  
sommes-nous ? On est lundi.

## Dire et écrire la date...

What's today's date?...it is Monday March 1st

Pour dire la date, on emploie l'**ordinal** et la **préposition**.  
Ainsi, pour le 12 juin, on dit "le douzième de juin" : the twelfth of June.

Par contre, quand on écrit une date, on omet la préposition et on contracte l'ordinal : 12th June (vous remarquerez que la contraction correspond aux deux dernières lettres du cardinal) :

- . 28 décembre => on dit : the twenty-eighth of December => on écrit : 28th December
- . 2 août => on dit : the second of August => on écrit : 2nd August
- . 1 juillet => on dit : the first of July => on écrit : 1st July
- . 3 février => on dit : the third of February => on écrit : 3rd February
- . Autre exemple : What's today's date? It's the fourth of January => Nous sommes le 4 janvier.

On peut indiquer le jour de la **semaine** à la date...

Avec un jour de la semaine => on utilise la **préposition ON** pour dire la date.

Attention à l'ordre des éléments :

- . lundi 5 décembre => on dit : On Monday, December the fifth => on écrit : Monday, December the 5th.
- . What day is today? It's Monday, December the fifth => Nous sommes le lundi 5 décembre.

On peut également ajouter les **années**...

Pour exprimer les années, on doit décomposer le nombre représentant les années en 2 parties SAUF à partir de 2000 où on lit la date comme un nombre ordinaire :

- . 1898 => eighteen | ninety-eight ; 1995 => nineteen | ninety-five ; 2001 => two thousand and one ; 2007 => two thousand and seven.

Exemples complets :

- . lundi 5 décembre 2007 => on dit : On Monday, December the fifth, two thousand and seven => on écrit : Monday, December the 5th, 2007.
- . What's today's date? It's Tuesday, May the fourth, nineteen-ninety-eight => Quelle date sommes-nous aujourd'hui ? Nous sommes le mardi 4 mai 1998



Avec un nom de mois, un nombre d'années, une saison en début de phrase, j'utilise la préposition **IN** (correspond à la préposition EN) :

- . In January, two thousand AND one => en janvier 2001 ;
- . In nineteen-seventy-six => en 1976 ;
- . In summer => En été

**ATTENTION**, ne pas oublier la **majuscule** pour les jours et les mois en anglais alors qu'elle n'est pas nécessaire en français.



FOAD-SPIRIT



Dire le temps : demander, dire et écrire la date

EXERCICES

1 Complète ou traduis

What is the date .....?

Today is M..... fourteen..... two thousand AND thirteen.

Monday September 2013

Today is .....  
Aujourd'hui c'est vendredi.

What ..... is it?  
Quel jour est-on ?

2 Complète les bulles et écris la date

What's today's .....?

Thursday, the ..... of April two thousand sixteen.

Jeu

J'écris : .....

3 Complète avec "IN" ou "ON"

- ..... summer the nights are short and warm. => En été les nuits sont courtes et chaudes.
- . I will go to the cinema ..... Saturday => J'irai au cinéma samedi.
- ..... January, two thousand AND one => en janvier 2001.
- ..... nineteen-ninety-seven => en 1997

4 Complète les traductions

- . En automne 2012 => ..... two thousand AND twelve.
- . Sunday 3..... 1985 => Dimanche 3 août 1985



FOAD-SPIRIT



Dire le temps : demander, dire et écrire la date

CORRIGES

### 1 Complète ou traduis

What is the date today?

Today is **Monday, September fourteenth** two thousand **AND thirteen**.

Monday September 2013

Today is **Friday**.  
Aujourd'hui c'est vendredi.

What **day** is it?  
Quel jour est-on ?

### 2 Complète les bulles et écris la date

What's today's **date**?

Thursday, the **seventh** of April two thousand sixteen.

Jeudi 7 avril 2016

J'écris : Thursday 7th April 2016

### 3 Complète avec "IN" ou "ON"

- . In summer the nights are short and warm. => En été les nuits sont courtes et chaudes.
- . I will go to the cinema **on** Saturday => J'irai au cinéma samedi.
- . In January, two thousand **AND** one => en janvier 2001
- . In nineteen-ninety-seven => en 1997

### 4 Complète les traductions

- . En automne 2012 => In **autumn** two thousand **AND** twelve.
- . Sunday **3rd** August 1985 => Dimanche 3 août 1985

third